

# bellfires. gas fires

**GEBRAUCHSANLEITUNG &  
TÄGLICHE WARTUNGSANLEITUNG**

## **VIEW BELL SMALL 3 CF / LF / PF**

Gaskamin mit geschlossenem Verbrennungssystem



Bellfires wünscht Ihnen viel Stimmung und Spaß mit Ihrem neuen Bellfires Kamin

Dieses Dokument ist Teil der Lieferung Ihres Gaskamins. Lesen Sie es vor der Nutzung aufmerksam durch und bewahren Sie es sorgfältig auf!



Seriennummer:

Produktionsdatum:



**BELLFIRES GASKAMIN MIT GESCHLOSSENEM VERBRENNUNGSSYSTEM:**

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| View Bell Small 3 CF (Centre Fire)  | (VWBS3 CF) |
| View Bell Small 3 LF (Line Fire)    | (VWBS3 LF) |
| View Bell Small 3 PF (Premium Fire) | (VWBS3 PF) |



# INHALT

|                               | Seite |
|-------------------------------|-------|
| 1. GARANTIEBESTIMMUNG .....   | 7     |
| 2. GEBRAUCHSANLEITUNG .....   | 9     |
| 3. DAS ERSTE MAL FEUERN ..... | 33    |
| 4. TÄGLICHE WARTUNG .....     | 34    |
| 5. JÄHRLICHE WARTUNG .....    | 36    |



## 1 GARANTIEBESTIMMUNG

### **Barbas Bellfires Garantiebestimmungen**

Barbas Bellfires B.V. garantiert den einwandfreien Zustand des gelieferten Bellfires Kamins und die Qualität der verwendeten Materialien. Alle Bellfires Kamine werden nach den höchstmöglichen Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt. Sollte es dennoch einmal Grund zu Beanstandungen geben, leistet Barbas Bellfires B.V. folgende Fabrikgarantie.

#### **Artikel 1: Garantie**

- 1.1. Wenn Barbas Bellfires B.V. festgestellt hat, dass der von Ihnen angeschaffte Bellfires Kamin einen Defekt infolge von Konstruktions- oder Materialfehlern aufweist, garantiert Barbas Bellfires B.V. nach eigener Wahl entweder die kostenlose Instandsetzung oder den Austausch, ohne die Kosten für Arbeitslohn oder Ersatzteile zu berechnen.
- 1.2. Die Instandsetzung bzw. der Austausch des Bellfires Kamins erfolgt durch Barbas Bellfires B.V. oder durch einen von Barbas Bellfires B.V. angewiesenen Bellfires Vertragshändler.
- 1.3. Diese Garantie ergänzt die in dem Land gesetzlich bestehenden nationalen Gewährleistungsverpflichtungen der Bellfires Vertragshändler und von Barbas Bellfires B.V., in dem der Kauf getätigt wurde, und ist nicht dazu gedacht, Ihre aufgrund der einschlägigen Gesetze geltenden Rechte und Ansprüche einzuschränken.

#### **Artikel 2: Garantiebedingungen**

- 2.1. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte immer an Ihren Bellfires Vertragshändler.
- 2.2. Reklamationen sind so schnell wie möglich nach Kenntnis ihres Grundes einzureichen.
- 2.3. Reklamationen werden nur bearbeitet, wenn diese unter Angabe der Seriennummer des Bellfires Kamins, die vorne auf der Gebrauchsanweisung vermerkt ist, bei Bellfires Vertragshändlern geltend gemacht wurden.
- 2.4. Dem Bellfires Vertragshändler ist ferner der Originalkaufbeleg (Rechnung, Quittung, Kassenbon) vorzulegen, auf dem das Kaufdatum vermerkt ist.
- 2.5. Reparaturen bzw. ein Austausch innerhalb der Garantiefrist berechtigen nicht zur Verlängerung der Garantiefrist. Bei einer Reparatur oder dem Austausch von Garantieersatzteilen gilt als Beginn der Garantiefrist das Kaufdatum des Bellfires Kamins.
- 2.6. Falls ein bestimmtes Bauteil für die Garantie in Betracht kommt und das Original nicht mehr lieferbar ist, sorgt Barbas Bellfires B.V. für eine Alternative, die zumindest gleichwertig ist.

#### **Artikel 3: Garantienausschlüsse**

- 3.1. Der Garantieanspruch verfällt, wenn der Bellfires Kamin:
  - a. nicht nach den beigefügten Installationsvorschriften und der landesweiten und/oder örtlichen Gesetzgebung installiert wurde;

- b. von einer Person installiert, angeschlossen oder repariert wurde, bei der es sich nicht um einen Bellfires Vertragshändler handelt;
  - c. nicht in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung betrieben oder gewartet wurde;
  - d. verändert, nicht pfleglich oder grob behandelt wurde;
  - e. infolge von externen Ursachen (die nicht am Kamin selbst liegen) defekt ist, wie z. B. Blitzschlag, Hochwasser oder Feuer;
- 3.2. Der Garantieanspruch verfällt ferner, wenn der Originalkaufbeleg ganz oder in Teilen verändert, durchgestrichen, gelöscht oder unleserlich gemacht wurde.

#### **Artikel 4: Geltungsbereich**

- 4.1. Die Garantie ist nur in den Ländern gültig, wo Bellfires Kamine über das offizielle Händlernetz verkauft werden.

#### **Artikel 5: Garantiefrist**

- 5.1. Diese Garantie wird ausschließlich innerhalb der Garantiefrist gewährt.
- 5.2. Für den Bellfires Kaminkörper werden ab dem Datum des Kaufs 10 Jahre Garantie auf Konstruktions- und/oder Materialfehler gewährt.
- 5.3. Für die anderen Bauteile des Bellfires Kamins gilt ein Jahr Garantie ab dem Datum des Kaufs.
- 5.4. Für Verbrauchsteile wie Glas(cord), Teile aus Gusseisen, Thermoelemente und für den Brennraum wird ebenfalls ein Jahr Garantie bis zum ersten Anheizen gewährt.

#### **Artikel 6: Haftung**

- 6.1. Erkennt Barbas Bellfires B.V. einen Garantieanspruch an, bedeutet dies nicht automatisch, dass Barbas Bellfires B.V. auch die Haftung für eventuell erlittene Schäden übernimmt. Die Haftung von Barbas Bellfires B.V. erstreckt sich immer nur auf die Beschreibung in diesen Garantiebedingungen. Jegliche Haftung von Barbas Bellfires B.V. für Folgeschäden wird ausdrücklich ausgeschlossen.
- 6.2. Diese Bestimmung gilt nicht, wenn und soweit diese aus einer zwingenden Rechtsvorschrift resultiert.
- 6.3. Für die mit Barbas Bellfires B.V. geschlossenen Vereinbarungen gelten stets die Liefer- und Zahlungsbedingungen der Metallunion (METAALUNIEVOORWAARDEN) in der bei der Geschäftsstelle des Gerichts Rotterdam am 1. Januar 2014 hinterlegten Form, sofern hiervon nicht ausdrücklich schriftlich abgewichen wurde und sofern dies aufgrund des anwendbaren Rechts zulässig ist.

Barbas Bellfires B.V.  
Hallenstraat 17  
5531 AB Bladel  
Niederlande  
Tel: +31-497339200  
E-Mail: info@Bellfires.com

Gebrauchsanweisung sorgfältig aufbewahren, da hierauf die Seriennummer des Kamins angegeben ist. Diese wird benötigt, um die Garantie in Anspruch nehmen zu können.

## 2 GEBRAUCHSANLEITUNG

### 2.1 EINLEITUNG

Wir möchten Ihnen zum Kauf dieses modernen Bellfires geschlossener Gaskamin gratulieren. Mit diesem Qualitätsprodukt werden Sie jahrelang Heizvergnügen haben und das Spiel der Flammen und die gemütliche Wärme genießen.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen. Heben Sie bitte diese Bedienungsanleitung mit Ihren Unterlagen auf.

### 2.2 SICHERUNG DES GERÄTES

Dieses Gerät ist mit einer thermoelektrischen Sparflammensicherung ausgestattet, um unerwünschtes Austreten von Gas aus dem Hauptbrenner zu verhindern.

Ferner ist das Gerät mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, wobei ein eventuell entstandener Überdruck kontrolliert über Luken abgeleitet wird. Dabei wurden die Luken in der Decke der Brennkammer kurz geöffnet.

Dabei kann ein Geräusch entstehen. Falls dies geschieht, sofort der Gasabsperrhahn zudrehen und einen Fachmann benachrichtigen.

#### 2.2.1 Sicherheit



Legen Sie keine Keramikstücke, vermiculiten Körnern, Holzstämme oder Steine/ 'Fire Glass' gegen den Brenner der Sparflamme. Sorgen Sie dafür, dass die Sparflamme jederzeit frei über den Hauptbrenner brennen kann. Nur in dieser Weise ist eine fehlerfreie Zündung des Hauptbrenners gewährleistet. Die Nichteinhaltung dieser Vorschriften kann zu einer gefährlichen Situation führen.



Keine brennbaren Gegenstände im Strahlungsumkreis von 100 cm um den Einbaukamin anbringen. Insbesondere auf Einrichtungs- und Dekorationsgegenstände achten, die sich in Kaminnähe befinden.



Bei Entzündung der Zündflamme und des Brenners stets einen Mindestabstand von 100 cm zur Vorderseite des Geräts einhalten.



Wenn die Sparflamme aus irgendeinem Grund verlöscht, 5 Minuten warten, bevor Sie die Sparflamme erneut zünden.



Das Gerät, der gesamte konzentrische Kanal und die Ausmündung sind jährlich von einem anerkannten Installateur/Gasfachmann zu reinigen und zu kontrollieren. So bleibt der sichere Betrieb des Geräts gewährleistet. Siehe hierzu die Installationsanleitung (Kapitel 2: Wartung), die zu jedem Gerät mitgeliefert wird.



Dieses Gerät darf nicht ohne Glas in der Türe oder bei geöffneter Türe betrieben werden.



Es dürfen keine brennbaren Stoffe auf den keramischen Holzset gelegt werden.



Die Einrichtung des Hauptbrenners mit Keramikstücke, vermiculiten Körnern, Holzstämmen oder Steine / 'Fire Glass' darf unter keiner Bedingung geändert oder ergänzt werden.



Es dürfen sich keine leicht entflammaren Materialien, wie Nylonkleidung oder brennbare Flüssigkeiten, in unmittelbarer Nähe des Gerätes befinden.



Kinder und sonstige Personen, die nicht über den Betrieb eines Gaskamins informiert sind, sollten sich ausschließlich unter Aufsicht in der Nähe des Kamins aufhalten.



Benutzen Sie einen Kaminschirm gegen Verbrennung zum Schutz der oben genannten Kinder und Personen.

## 2.3 FLAMMENBILD

Das Gerät ist ab Werk mit einem Doppelbrenner ausgestattet, der gemäß der bestellten Ausführung entweder das Flammenbild "Centre Fire", das Flammenbild "Line Fire" oder das Flammenbild "Premium Fire" erzeugen kann. Diese spezifischen Flammenbilder werden nachstehend schematisch dargestellt.

### View Bell Small 3 CF

Gerät ist mit einem "Centre Fire"-Doppelbrenner ausgestattet:



Beide Brenner AN



Nur der vordere Brenner AN

### **View Bell Small 3 LF**

Gerät ist mit einem "Line Fire"-Doppelbrenner ausgestattet:



Beide Brenner AN



Nur der vordere Brenner AN

**View Bell Small 3 PF**

Gerät ist mit einem "Premium Fire"-Doppelbrenner ausgestattet:

Beide Brenner AN



Nur der vordere Brenner AN

**Erdgas:**

Die oben abgebildeten Darstellungen geben das Flammenbild lediglich schematisch wieder. In der Praxis kann ein abweichendes Flammenbild auftreten, da dies von der Zusammensetzung und dem eingestellten Druck der Erdgaszufuhr abhängig ist.

**Butan und Propan:**

Das durch Butan- oder Propangas erzeugte Flammenbild ist weniger realitätsnah. Es erreicht in Höhe und Volumen nicht die Leistung einer Erdgasbefuerung!

## 2.4 BEDIENUNG: FERNBEDIENUNG



Fernbedienung "Centre Fire" (CF)  
"Line Fire" (LF)



Fernbedienung "Premium  
Fire" (PF)

### 2.4.1 Allgemein

Lesen Sie vor den Anfeuern des Kamins unbedingt diese Anweisungen aufmerksam durch !!

Das Gerät wird über Funkfernbedienung bedient.

Diese besteht aus einem Handsender und einem Empfänger. Der Empfänger ist mit dem Gasregelblock gekoppelt.

Der Empfänger und der Gasregelblock befinden sich hinter der kleinen (weißen) Tür (Bedienungseinheit) in der Nähe des Geräts. Dieses Türchen zum Öffnen eindrücken, wodurch es nach vorne federt.

Elektrische Anschlüsse und Batterien:

Gerät ist mit einem “Centre Fire” (CF) oder “Line Fire” (LF) -Doppelbrenner ausgestattet:

|                   |                                        |                                                                                                                                  |
|-------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Handsender</b> | 2x 1,5V Batterie<br>Type LR03 oder AAA |                                                                                                                                  |
| <b>Empfänger</b>  | 4x 1,5V Batterie<br>Type LR06 oder AA  | Optional:<br>6VDC Adapter (230VAC).<br>Erhältlich bei Ihrem Kaminfachmann.<br>Achtung: Nehmen Sie die Batterie<br>vom Empfänger! |

Gerät ist mit einem “Premium Fire” (PF) -Doppelbrenner ausgestattet:

|                   |                                                    |                                                  |
|-------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Handsender</b> | 2x 1,5V Batterie<br>Type LR03 oder AAA             |                                                  |
| <b>Empfänger</b>  | 6VDC<br>über den 5-poliges<br>Kabel vom Lichtmodul | Achtung:<br>Keine Batterien in den Empfänger. *) |
| <b>Lichtmodul</b> | 230 VAC                                            |                                                  |

\*) Bei einem Stromausfall kann man vorübergehend Batterien im Empfänger einlegen, so dass das Gerät weiterhin funktioniert.

Allgemeine Information: Der Handsender und der Empfänger sind **nicht** mit früheren Modellen austauschbar.

Die Sparflamme befindet sich an der Brennervorderseite im Kamin hinter einer Schutzkappe. *Wenn die Sparflamme erlischt, ist vor der erneuten Zündung eine Wartezeit von 5 Minuten einzuhalten.*

**Wichtig**

Direkt nach dem Zünden muss der Kamin ca. 10 Minuten auf dem Höchststand brennen, damit der Rauchkanal die richtige Temperatur erreicht!

### 2.4.2 Handsender

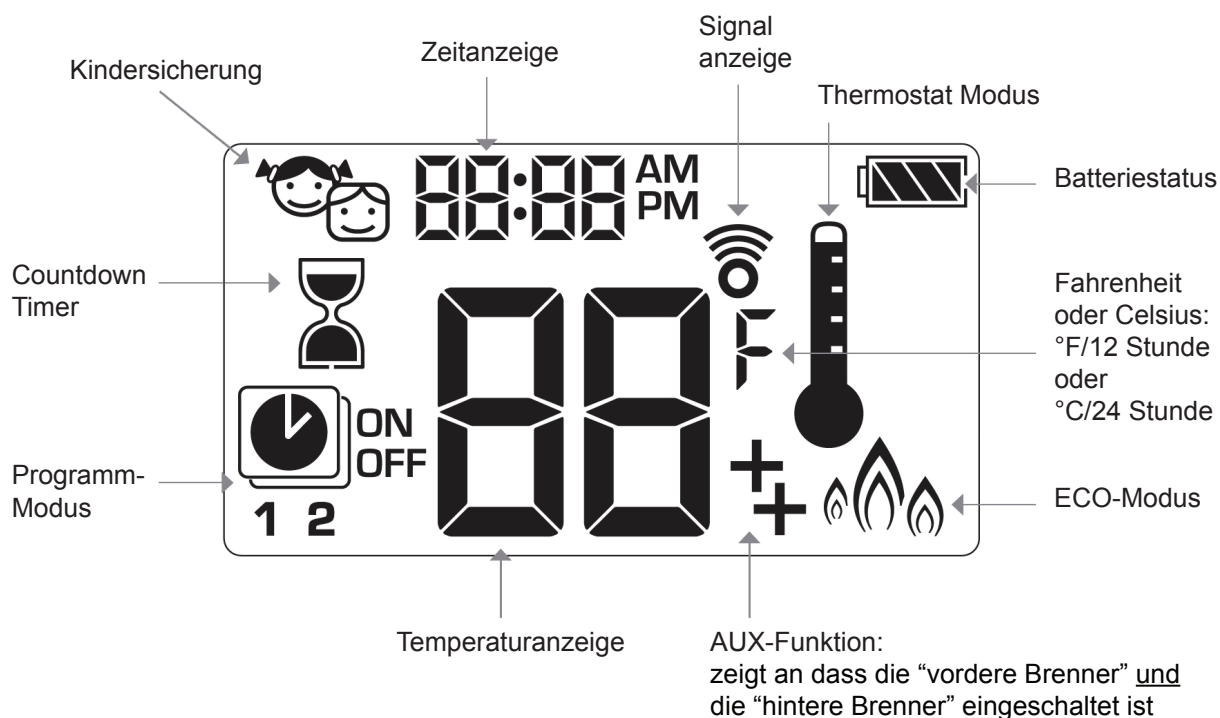
Die Bedienung erfolgt über ein Funksignal. Der Handsender ist werkseitig mit einem einmaligen Signalcode versehen.



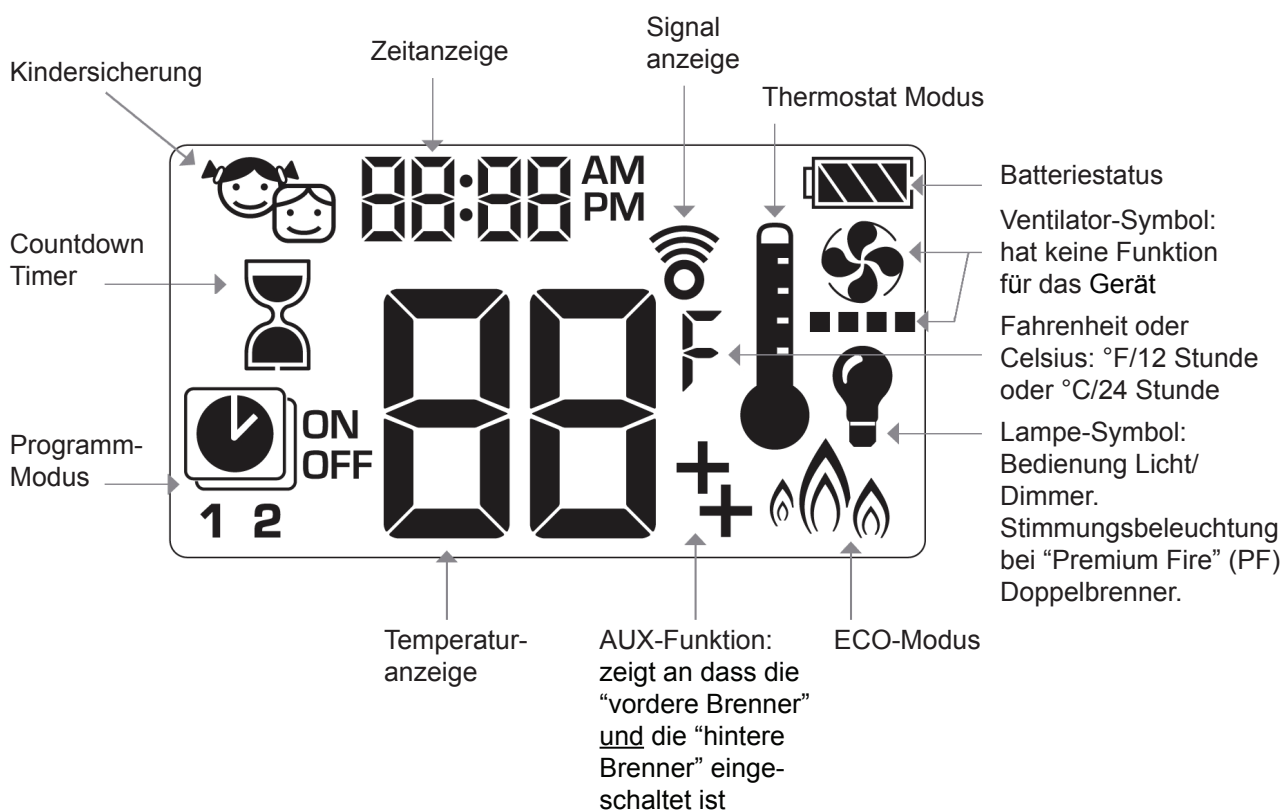
Abbildung 1: Handsender CF/LF



Handsender PF

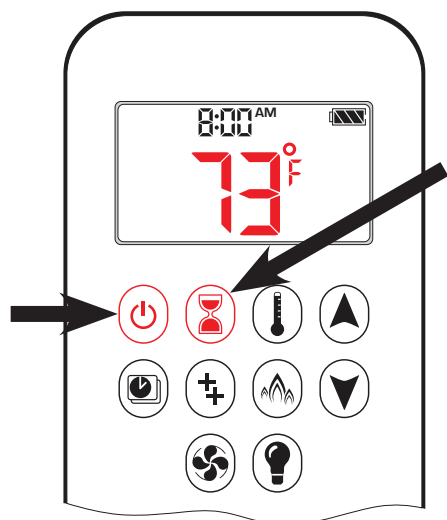


### Display Handsender CF/LF (8-Tasten-Modells)



### Display Handsender PF (10-Tasten-Modells)

Abbildung 2: Display Handsender

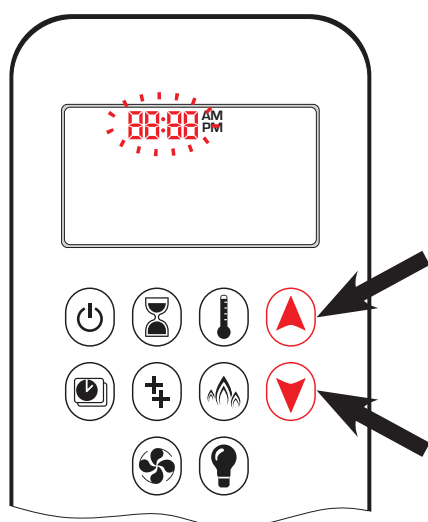


### CELSIUS- ODER FAHRENHEIT-ANZEIGE WÄHLEN

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten und um zwischen der Temperaturanzeige in °C und in °F umzustellen.

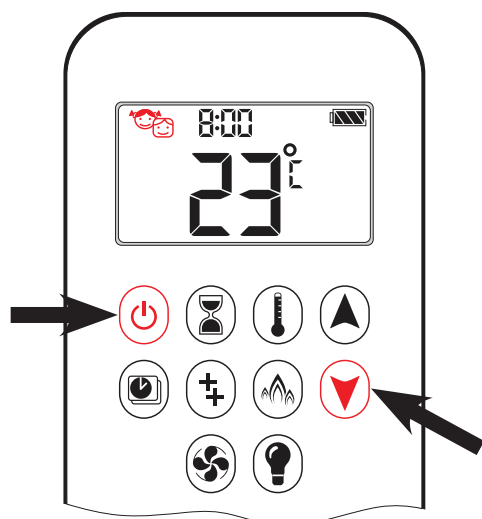
#### Hinweis:

Wenn Sie die Temperaturanzeige in °F gewählt haben, erfolgt die Zeitanzeige im 12-Stundenformat. Wenn Sie die Temperaturanzeige °C gewählt haben, erfolgt die Zeitanzeige im 24-Stundenformat.



### UHRZEIT EINSTELLEN

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten und , bis die **Tages**-Anzeige blinkt.
- Drücken Sie die Tasten oder um den Wochentag einzustellen (**1**= Montag, **2**= Dienstag, **3**= Mittwoch, **4**= Donnerstag, **5**= Freitag, **6**= Samstag, **7**= Sonntag).
- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten und , bis die **Stunden**-Anzeige blinkt.
- Drücken Sie die Tasten oder , um die Stunde einzustellen.
- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten und , bis die **Minuten**-Anzeige blinkt.
- Drücken Sie die Tasten oder , um die Minuten einzustellen.
- Zur Bestätigung der Eingabe drücken Sie gleichzeitig die Tasten und oder warten Sie.



### KINDERSICHERUNG

#### EIN

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten und um die Kindersicherung zu aktivieren.
- wird angezeigt und die Fernbedienung ist nun funktionsunfähig (ausgenommen der AUS-Funktion).

#### AUS

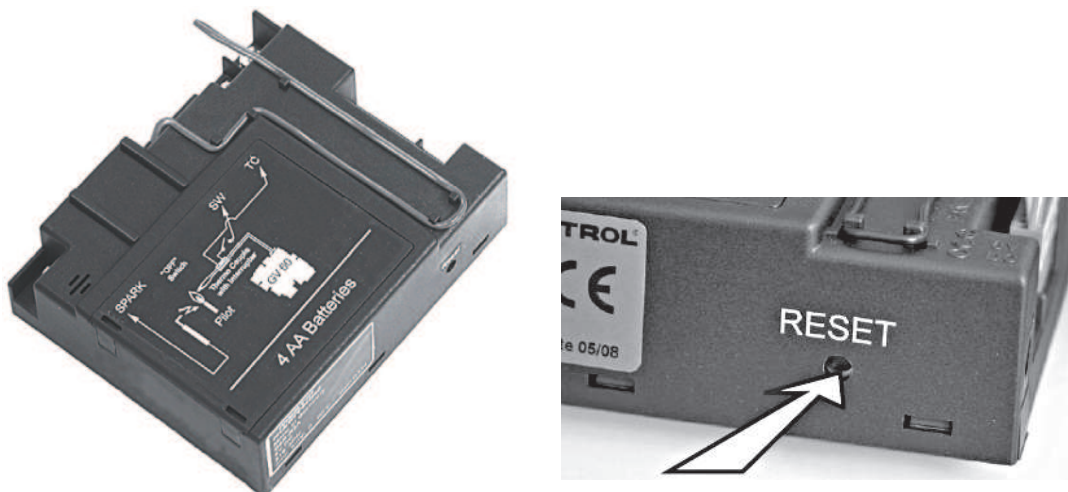
- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten und um die Kindersicherung zu deaktivieren.
- wird ausgeblendet.

## WICHTIG: EINSTELLUNG DES SIGNALCODES VOR DER ERSTMALIGEN INBETRIEBNAHME DES GERÄTS

Bevor das Gerät in Gebrauch genommen werden kann, muss der Empfänger erst auf den Signalcode des Handsenders programmiert werden.

- Drücken Sie die **“RESET”** Taste auf dem Empfänger und halten Sie diese gedrückt, bis zwei 2 Signaltöne ertönen. Siehe Abbildung 3. Lassen Sie die **“RESET”** Taste nach dem zweiten (etwas längeren) Signalton wieder los.
- Drücken Sie innerhalb von 20 Sekunden die Taste ▼ auf dem Handsender, bis zwei kurze Signaltöne ertönen. Das Signalcode ist nun auf dem Empfänger eingestellt. Wenn hingegen ein einziges längeres Signalton ertönt, bedeutet dies, dass die Einstellung der Signalcodes missglückt ist oder dass die Kabel falsch angeschlossen wurden.

Das Einstellen des Signalcodes braucht nur einmalig zu erfolgen. Bei einem Austausch der Batterien des Handsenders oder des Empfängers ist dies nicht erneut erforderlich.



**Abbildung 3: Empfänger “RESET” taste**

### Brenner:

Die vollständige Brenner des Geräts besteht aus einem “vorderen Brenner” und einem “hinteren Brenner”.

Die nachstehende Brennerbedienung gilt für die folgenden Situationen:

- 1 Für den “vorderen Brenner” und den “hinteren Brenner” zusammen.  
(Das  $\nabla$ -Symbol (AUX -Function) erscheint auf dem Display des Handsenders.)

oder

- 2 Für den “vorderen Brenner” allein. In diesem Fall ist der “hintere Brenner” ausgeschaltet.  
(Das  $\nabla$ -Symbol (AUX -Function) erscheint nicht auf dem Display des Handsenders.)

### 2.4.3 Bedienung (Fernbedienung)

#### MANUELLER MODUS (HANDSENDER)

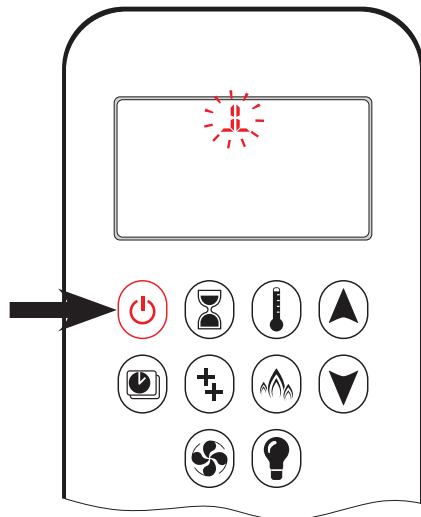
##### EINSCHALTEN DES GERÄTS / FEUER ANZÜNDEN

- Den in die Gasleitung zum Gerät eingebauten GasAbsperrhahn öffnen.



#### Warnung

Wenn die Sparflamme bestätigt wurde, dreht sich der Motor automatisch Richtung maximale Flammenhöhe.



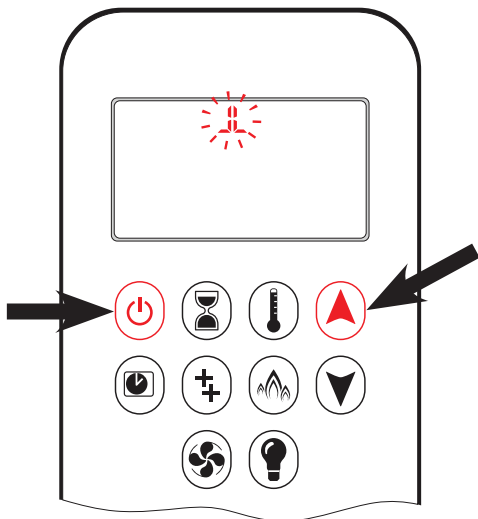
#### Handsender mit Ein-Knopf Bedienung (Standardeinstellung)

- Drücken Sie die Taste ⏻ bis zwei kurze Signaltöne und eine Reihe von blinkenden Linien im Display den Start des Zündungsvorgangs bestätigen. Lassen Sie die Taste wieder los.
- Bei erfolgreicher Zündung fließt das Hauptgas.
- Die Handsender geht automatisch in den manuellen Modus, sobald der Hauptbrenner gezündet ist.



#### Achtung

Wechseln Sie von der Ein-Knopf Bedienung zur Zwei-Knopf Bedienung indem Sie die Taste ⏻ 10 Sekunden lang direkt nach Einlegen der Batterien gedrückt halten. **ON** wird angezeigt und die **1** blinkt. Nach erfolgreichem Wechsel wird **1** zu **2**.



### Handsender mit Zwei-Knopf Bedienung

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten und bis zwei kurze Signaltöne und eine Reihe von blinkenden Linien im Display den Start des Zündungsvorgangs bestätigen. Lassen Sie die Taste wieder los.
- Bei erfolgreicher Zündung fließt das Hauptgas.
- Die Handsender geht automatisch in den manuellen Modus, sobald der Hauptbrenner gezündet ist.



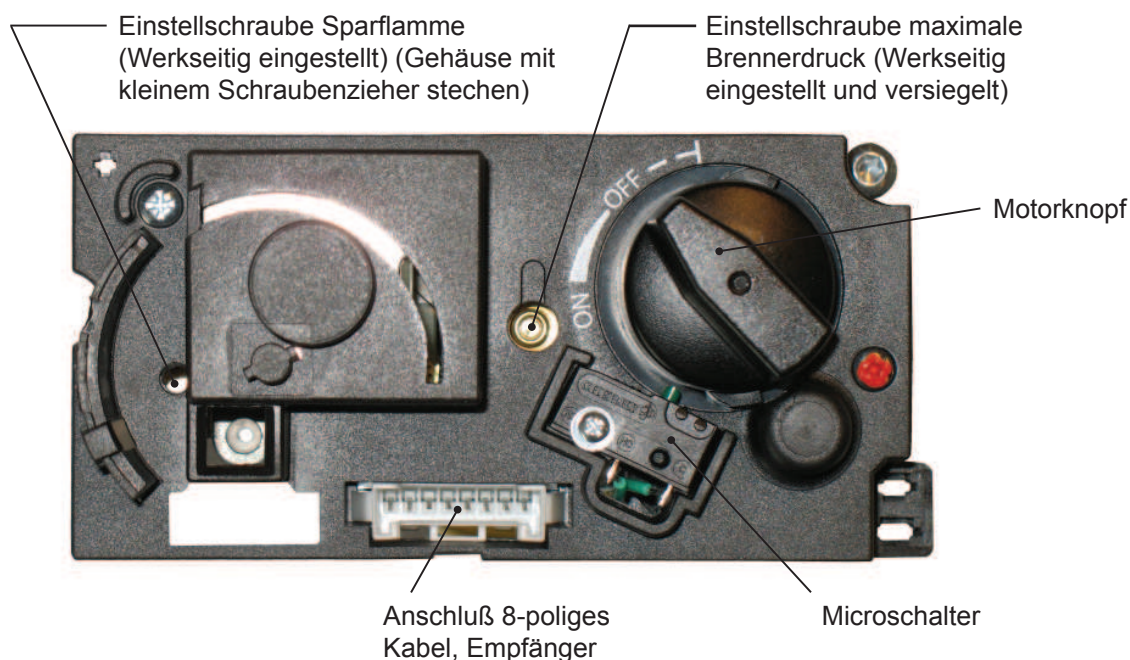
### Achtung

Wechseln Sie von der Zwei-Knopf Bedienung zur Ein-Knopf Bedienung indem Sie die Taste 10 Sekunden lang direkt nach Einlegen der Batterien gedrückt halten. **ON** wird angezeigt und die **2** blinkt. Nach erfolgreichem Wechsel wird **2** zu **1**.

### Wichtig:



- Wenn die Sparflamme aus irgendeinem Grund verlöscht, **5 Minuten** warten, bevor Sie die Sparflamme erneut zünden.
- Falls die Sparflamme nach 3 Zündversuchen noch nicht brennt: der Gasabsperrhahn zudrehen und den Kaminfachmann benachrichtigen.
- Nachdem die Sparflamme brennt, muss der Hauptbrenner **innerhalb von 10 Sekunden** automatisch zu brennen beginnen. Anderenfalls **sofort** der Gasabsperrhahn zudrehen und den Kaminfachmann benachrichtigen.
- Falls der Hauptbrenner mit einem Puff zündet, **sofort** der Gasabsperrhahn zudrehen und den Kaminfachmann benachrichtigen.



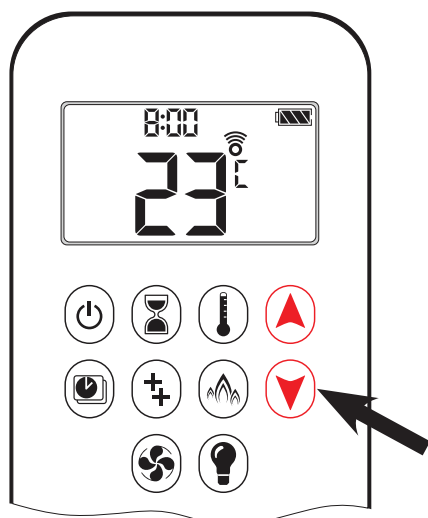
**Abbildung 4: Gasregelblock**

- Mögliche Fehlermeldungen:
  - \* 3 Sekunden: kurzes Signaltöne, ertönt bei Funktion des Motorknopfes:  
Die Batterien des Empfängers sind fast entladen. (Nachdem dieses Signal ertönt, kann das Gerät noch ungefähr 10 Mal eingeschaltet werden.)
  - \* 5 Sekunden: Dauerton:  
Fehlermeldung, z.B.: eines der Kabel ist nicht angeschlossen.

**Wichtig:** **Wenn die Sparflamme erlischt, müssen Sie mindestens 5 Minuten warten, bevor Sie einen zweiten Versuch in der oben genannten Reihenfolge vornehmen.**



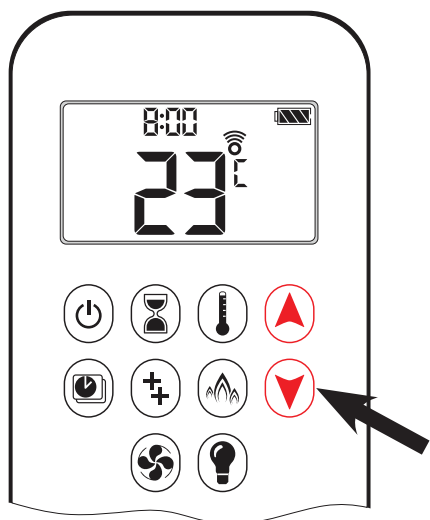
## STANDBY-MODUS (SPARFLAMME)



- Halten Sie die Taste ▼ gedrückt, um das Gerät in den Standby-Modus mit Sparflamme zu setzen.

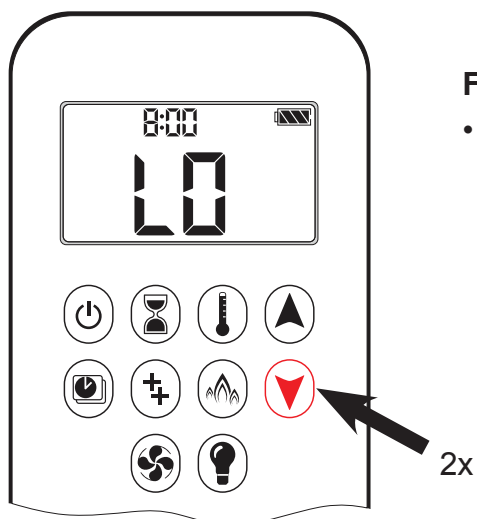
Wir empfehlen Ihnen, die Sparflamme in den Wintermonaten an zu lassen, um Kondensation auf der Innenseite des Glases zu verhindern.

## FLAMMENHÖHE EINSTELLEN / FEUER LÖSCHEN (STAND-BY)



### Flammenhöhe stufenweise verkleinern / Feuer löschen

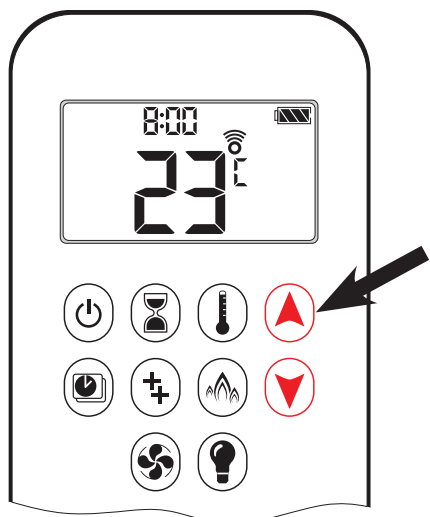
- Nach dem Zünden des Brenners geht die Flammenhöhe automatisch auf den Höchststand.
- Drücken Sie auf die Taste ▼, um das Flammenbild zu verkleinern und den Hauptbrenner auszuschalten. (Löschen des Feuers: Halten Sie die Taste ▼ gedrückt: Sparflamme brennt weiter (Stand-by-Betrieb)!)  
(Durch kurzes Drücken der Taste ▼ wird das Flammenbild stufenweise in die kleinste Stellung gebracht.)



### Flammenhöhe direkt nach Minimalstellung

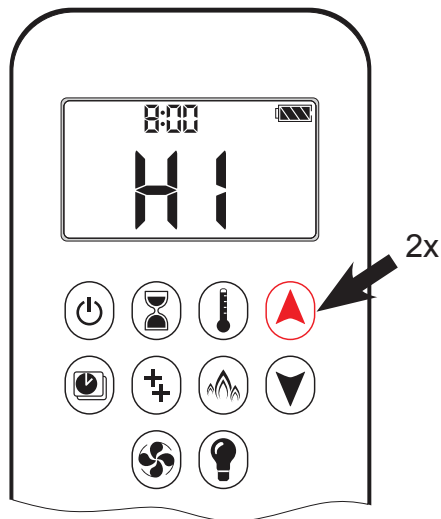
- Durch zweimaliges Drücken der Taste ▼ wird das Flammenbild automatisch in die kleinste Stellung gebracht. (Dazu wechselt das Flammenbild zunächst kurz automatisch in die Maximalstellung!) Auf dem Display erscheint "LO".

**Achtung:** Für diese Funktion muss die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet sein.



### Flammenhöhe stufenweise vergrößern

- Halten Sie die Taste ▲ gedrückt um das Flammenbild zu vergrößern und den Brenner einzuschalten aus dem Stand-by-Betrieb. (Durch kurzes Drücken der Taste ▲ wird das Flammenbild stufenweise in die größte Stellung gebracht.)



### Flammenhöhe direkt nach Maximalstellung

- Durch zweimaliges Drücken der Taste ▲ wird das Flammenbild automatisch in die Maximalstellung gebracht. Auf dem Display erscheint "H I".

**Achtung:** Für diese Funktion muss die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet sein.

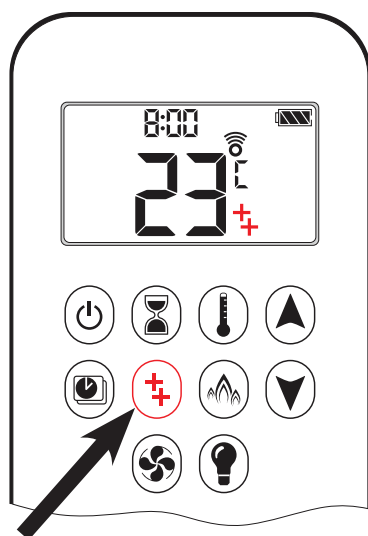
### Wichtig:



- Wird der Hauptbrenner durch Betätigung der Taste ▲ eingeschaltet, muss dieser innerhalb von 10 Sekunden zu brennen beginnen. Anderenfalls sofort der Gasabsperrhahn zudrehen und den Kaminfachmann benachrichtigen.
- Falls der Hauptbrenner mit einem Puff zündet, sofort der Gasabsperrhahn zudrehen und den Kaminfachmann benachrichtigen.

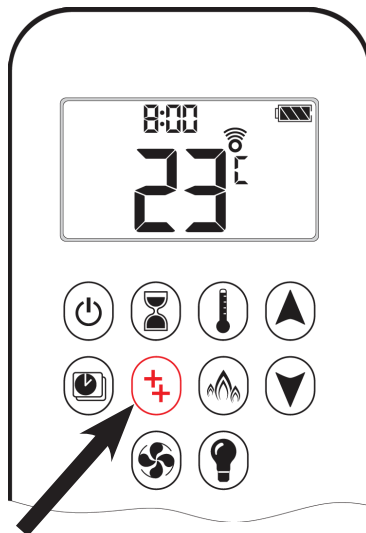
### EIN- UND AUSSCHALTEN DES "HINTEREN BRENNERS"

Nach dem Entzünden der Sparflamme und der Brenner ist der "vordere Brenner" eingeschaltet und der "hintere Brenner" steht auf die zuletzt angezeigte Stufe.



### Einschalten der "hinteren brenner"

- Drücken Sie Taste t, um den "hinteren Brenner" EIN zu schalten. Das t-Symbol (AUX -Funktion) auf dem Display des Handsenders erscheint.



### Ausschalten der “hinteren brenner”

- Drücken Sie Taste , um den “hinteren Brenner” AUS zu schalten.  
Das -Symbol (AUX -Funktion) auf dem Display des Handsenders verschwindet.

### Hinweis:

- 1 Der “hintere Brenner” bleibt immer im zuletzt eingestellten Modus.
- 2 Auch wenn die Batterien im Empfänger vollständig entladen sind, behält der “hintere Brenner” den zuletzt eingestellten Modus.

## BEDIENUNG LICHT / DIMMER

(Nur die Geräte mit “Premium Fire” (PF) -Doppelbrenner)



### EIN

- Drücken Sie die Taste .
-  erscheint im Display.
- Das Licht ist auf der vorherigen Betriebsposition.

### AUS

- Drücken Sie die Taste .
-  wird ausgeblendet.

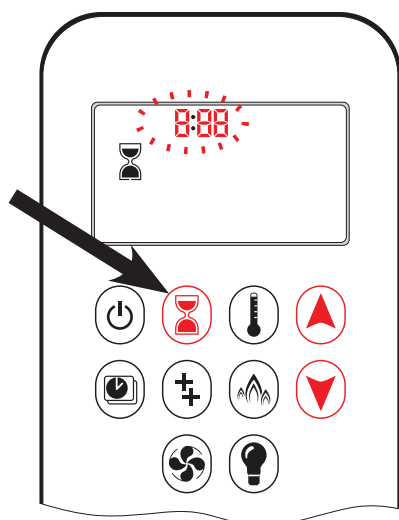
### EINSTELLEN

- Halten Sie die Taste  gedrückt, bis  im Display blinkt.
- Drücken Sie die Taste  oder , um die Helligkeit zwischen 20...100 % einzustellen.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Taste  oder warten Sie.
-  bleibt angezeigt.

### Hinweis:

Das Licht funktioniert unabhängig von der Gassteuerung bzw. Sparflamme. Wollen sie das Licht anzünden, aber nicht die Sparflamme, drücken Sie die Taste . Werden Hauptbrenner und Sparflamme mit Taste  ausgeschaltet, dann erlischt automatisch auch das Licht.

## COUNTDOWN-TIMER



### EIN/EINSTELLEN

- Halten Sie die Taste (⌚) gedrückt bis ⌚ im Display erscheint. Die **Stunden**-Anzeige blinkt.
- Drücken Sie die Tasten (▲) oder (▼), um die Stunde einzustellen.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Taste (⌚). Die **Minuten**-Anzeige blinkt.
- Drücken Sie die Tasten (▲) oder (▼), um die Minuten einzustellen.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Taste (⌚) oder warten Sie.

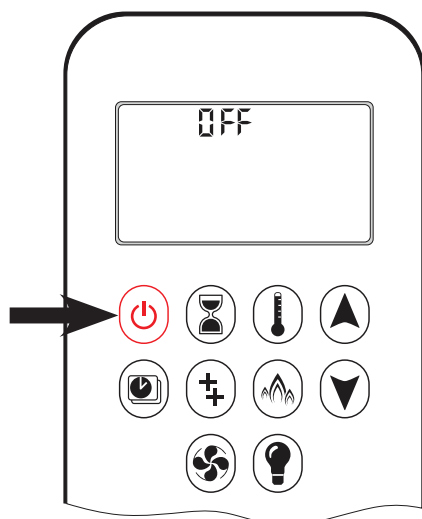
### AUS

- Halten Sie die Taste (⌚) gedrückt bis ⌚ im Display verschwindet.

#### Hinweis:

Nach Ablauf des Countdowns schaltet sich das Feuer ab. Der Countdown-Timer funktioniert nur im manuellen, Thermostat- und ECO-Modus. Die maximale Countdown-Zeit beträgt 9 Stunden und 50 Minuten.

## GERÄT VOLLSTÄNDIG AUSSCHALTEN



### Handsender

- Drücken Sie die Taste (⏻), um das Gerät auszuschalten.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, wird empfohlen, den Gasabsperrhahn in der Zufuhrleitung zu schließen.

#### Hinweis:

Die Wartezeit bis zur nächsten Zündung beträgt fünf (5) Sekunden.

### Wichtig:



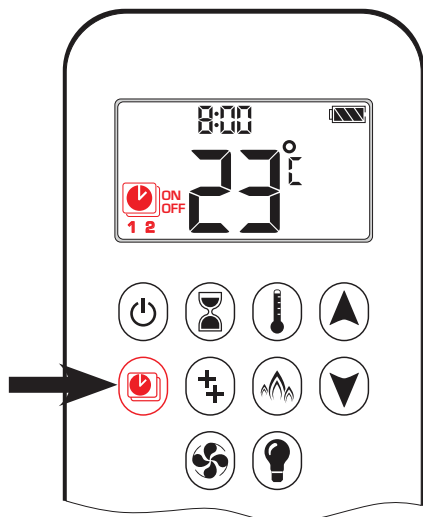
Wenn die Sparflamme aus irgendeinem Grund verlöscht, **5 Minuten** warten, bevor Sie die Sparflamme erneut zünden.

## BETRIEBSARTEN



### Thermostat-Modus

Die Raumtemperatur wird gemessen und mit der eingestellten Temperatur verglichen. Die Höhe der Flamme wird daraufhin automatisch angepasst, um die eingestellte Temperatur zu erreichen.



### Programm-Modus

Die PROGRAMME 1 und 2 können so programmiert werden, dass sie das Feuer zu bestimmten Zeiten EIN- und AUS-schalten.



### ECO-Modus

Die Flammenhöhe moduliert automatisch zwischen hoch und niedrig in Abhängigkeit von der eingestellten Temperatur. Ein Zyklus dauert ca. 20 Minuten.

## THERMOSTAT-MODUS

**EIN**

1. Drücken Sie die Taste .
2.  erscheint im Display und die voreingestellte Temperatur wird kurz angezeigt. Anschließend erscheint die Raumtemperatur im Display.

**AUS**

1. Drücken Sie die Taste .
2. Drücken Sie die Taste  oder  um in den manuellen Modus zu wechseln.
3. Drücken Sie die Taste  um in den Programm-Modus zu wechseln.
4. Drücken Sie die Taste  um in den ECO-Modus zu wechseln.

**EINSTELLEN**

1. Halten Sie die Taste  gedrückt bis  im Display erscheint und die Temperatur-Anzeige blinkt.
2. Drücken Sie die Tasten  oder  um die Temperatur einzustellen.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste  oder warten Sie.

**Wichtig:**

Legen Sie den Handsender nicht an Stellen mit direkter Sonneneinstrahlung, Zugluft, Strahlungswärme des Geräts oder anderer Wärmequellen.

## PROGRAMM-MODUS



### EIN

1. Drücken Sie die Taste .
2. , **1** oder **2**, **ON** oder **OFF** erscheinen im Display.

### AUS

1. Drücken Sie die Tasten  oder  oder  um in den manuellen Modus zu wechseln.
2. Drücken Sie die Taste  um in den Thermostat-Modus zu wechseln.
3. Drücken Sie die Taste  um in den ECO-Modus zu wechseln.

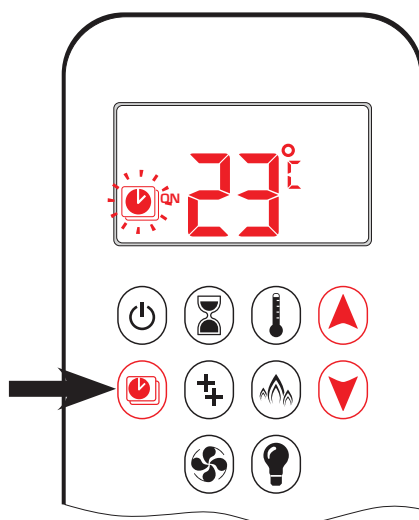
### Hinweis:

Die eingestellte Temperatur für den Thermostat-Modus entspricht der EIN-Temperatur (ON) aus dem Programm-Modus. Wenn Sie die im Thermostat-Modus eingestellte Temperatur ändern, ändern Sie auch die EIN-Temperatur im Programm-Modus.

## Standardeinstellungen

EIN-TEMPERATUR (ON), (Thermostat-Modus): 21 °C (70 °F)

AUS-TEMPERATUR (OFF): “--” (nur Sparflamme)

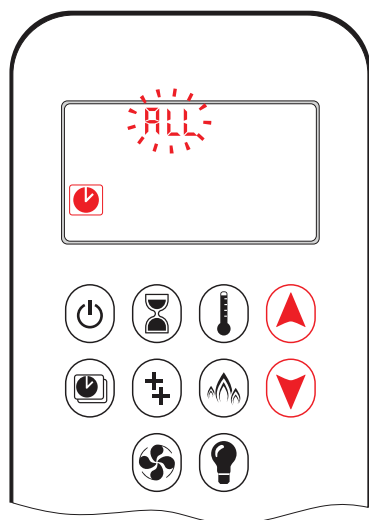


## TEMPERATUR EINSTELLEN

1. Halten Sie die Taste  gedrückt bis  im Display blinkt. **ON** und die eingestellte Temperatur (definiert im Thermostat-Modus) werden angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste  um fortzufahren oder warten Sie. , **OFF** werden im Display angezeigt und die Temperatur-Anzeige blinkt.
3. Drücken Sie die Tasten  oder  um die Temperatur einzustellen.
4. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste .

### Hinweis:

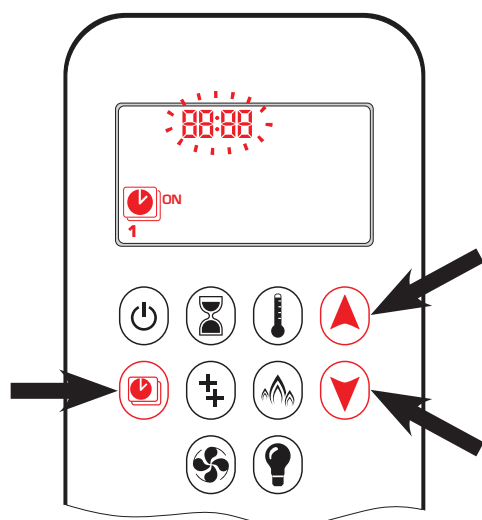
Die EIN-Temperatur (Thermostat-Modus) und die AUS-Temperatur sind für jeden Tag gleich.



### WOCHENTAG EINSTELLEN

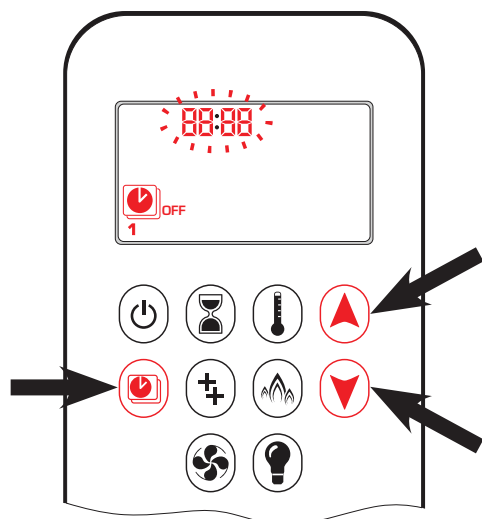
5. **ALL** blinkt. Drücken Sie die Tasten ▲ oder ▼ um zwischen **ALL**, **SABU**, **1**, **2**, **3**, **4**, **5**, **6**, **7** zu wählen.
6. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste .

**ALL** ausgewählt



### EIN-ZEIT EINSTELLEN (PROGRAMM 1)

7. , **1**, **ON** erscheinen im Display und **ALL** wird kurz angezeigt. Die **Stunden**-Anzeige blinkt.
8. Drücken Sie die Tasten ▲ oder ▼, um die Stunde einzustellen.
9. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste .
10. , **1**, **ON** erscheinen im Display und, **ALL** wird kurz angezeigt. Die **Minuten**-Anzeige blinkt.
11. Drücken Sie die Tasten ▲ oder ▼, um die Minuten einzustellen.
12. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste .



### AUS-ZEIT EINSTELLEN (PROGRAMM 1)

12. , **1**, **OFF** erscheinen im Display und **ALL** wird kurz angezeigt. Die **Stunden**-Anzeige blinkt.
13. Drücken Sie die Tasten ▲ oder ▼ um die Stunde einzustellen.
14. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste .
15. , **1**, **OFF** erscheinen im Display und **ALL** wird kurz angezeigt. Die **Minuten**-Anzeige blinkt.
16. Drücken Sie die Tasten ▲ oder ▼, um die Minuten einzustellen.
17. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste .

Hinweis:

Fahren Sie nun, in der gleichen Weise wie oben beschrieben, mit dem Einstellen der EIN- und AUS-Zeiten von PROGRAMM 2 fort oder beenden Sie hier die Programmierung. Letzteres bedeutet, dass PROGRAMM 2 deaktiviert bleibt.

Hinweis:

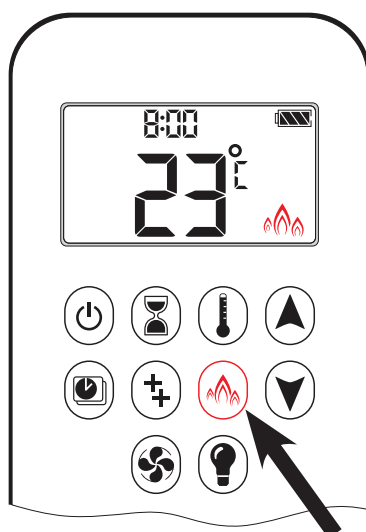
PROGRAMM 1 und PROGRAMM 2 greifen auf die selbe EIN- (Thermostat-Modus) und AUS-Temperatur für ALL, SAR-SU und die Wochentage (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) zurück. Sobald eine neue EIN- oder AUS-Temperatur eingestellt wurde, wird diese zur neuen Standardeinstellung.

Hinweis:

Wenn die EIN- und AUS-Zeiten in PROGRAMM 1 und PROGRAMM 2 für ALL, SAR-SU oder die Wochentage eingestellt werden, werden diese zur neuen Standardeinstellung. Um PROGRAMM 1 und PROGRAMM 2 wieder zurückzusetzen, müssen die Batterien aus der Fernbedienung entnommen werden.

**SAR-SU oder Wochentage (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) ausgewählt**

- Stellen Sie die EIN- und AUS-Zeiten in gleicher Weise, wie in **“ALL ausgewählt”** (siehe oben).
- SAR-SU: Stellen Sie die EIN- und AUS-Zeiten für Samstag und Sonntag ein.
- Wochentage: Stellen Sie die EIN- und AUS-Zeiten für einen einzelnen Tag in der Woche, oder für jeden einzelnen Wochentag ein.
- Warten Sie um die Einstellung zu beenden.

**ECO-MODUS****EIN**

- Drücken Sie Taste  um in den ECO-Modus zu wechseln.
- Das Symbol  erscheint im Display.

**AUS**

- Drücken Sie Taste  um den ECO-Modus zu deaktivieren.
- Das Symbol  wird ausgeblendet.

### Störung

- Falls sich herausstellt, daß die Signale des Handsenders nicht einwandfrei zum Empfänger gelangen, kann die verursacht werden durch:
  - \* Entladene Batterien: Batterien auswechseln.
  - \* Elektronische Störung: durch Eindrücken der **“RESET”** -Taste am Empfänger zu beheben.
- Wenn sich das Gerät regelmäßig ausschaltet, sollten Sie sich mit Ihrem Installateur in Verbindung setzen.

### Batterien auswechseln

- Durch eine fehlerhafte Anordnung der Batterien kann die Elektronik oder der Antrieb irreparabel beschädigt werden.
- Die Batterien nur bei vollständig ausgeschaltetem Gerät auswechseln.

Gerät ist mit einem “Centre Fire” (CF) oder “Line Fire” (LF) -Doppelbrenner ausgestattet:

- Die Batterien des Handsenders und des Empfängers haben eine Lebensdauer von etwa einem Jahr. Es wird empfohlen, Alkalibatterien zu verwenden.  
Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.

- Wenn die Batterien des Empfängers beinahe erschöpft sind, schaltet das System das Gerät komplett ab. Dies geschieht nicht, wenn der Empfänger an einen Netzadapter (6V) (Option) angeschlossen ist.

- Ein Batteriewechsel ist fällig, wenn beim:

1 Handsender: das Batteriesymbol im Display zeigt den Ladezustand an.



: Batterie voll



: Batterie leer

2 Empfänger: 3 Sekunden: kurze Signaltöne, ertönt bei Funktion des Motorknopfes.

1 Handsender:

- \* Die Klappe an der Rückseite öffnen.
- \* Die Batterien aus dem Batteriehalter entnehmen.
- \* Zwei (2) neue 1,5-V-Batterien (Typ LR03 oder AAA) auf die angegebene Weise in den Batteriehalter einsetzen.
- \* Die Klappe wieder schließen.

2 Empfänger:

- \* Den ganzen Empfänger vorsichtig aus dem Halter ziehen.
- \* Den Schieber öffnen.
- \* Die Batterien aus dem Batteriehalter entnehmen.
- \* Vier (4) neue 1,5-V-Batterien (Typ LR06 oder AA) auf die angegebene Weise in den Batteriehalter einsetzen. Die Andrückfeder muß immer an den Minuspol (-) der Batterie drücken.
- \* Den Deckel schließen und den Empfänger wieder in den Halter einsetzen.

Gerät ist mit einem "Premium Fire" (PF) -Doppelbrenner ausgestattet:

- Empfänger:  
Weil das Gerät mit einem 230 VAC-Anschluss versehen ist, sind keine Batterien im Empfänger vorhanden.
- Handsender:  
Die Batterien des Handsenders haben eine Lebensdauer von etwa einem Jahr. Es wird empfohlen, Alkalibatterien zu verwenden. Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden. Batteriewechsel ist erforderlich, wenn das Batteriesymbol deutet dies im Display.



: Batterie voll



: Batterie leer

- \* Die Klappe an der Rückseite öffnen.
- \* Die Batterien aus dem Batteriehälter entnehmen.
- \* Zwei (2) neue 1,5-V-Batterien (Typ LR03 oder AAA) auf die angegebene Weise in den Batteriehälter einsetzen.
- \* Die Klappe wieder schließen.

### 3 DAS ERSTE MAL FEUERN

Der Gaskamin ist mit einer hitzebeständigen Lackschicht versehen, die sehr hohe Temperaturen vertragen kann. Während der ersten Heizstunden kann durch das Einbrennen der Lackschicht ein mehr oder weniger unangenehmer Geruch wahrgenommen werden; dieser ist jedoch ungefährlich. Lassen Sie aus diesem Grund den Gasofen einige Stunden mit voller Leistung heizen, und lüften Sie den Raum während dieser Zeit gut.

Nach den ersten Brennvorgängen kann sich die Innenseite dem Glas durch den aushärtenden Lack beschlagen. Nach Abkühlen des Kamins kann dieser Beschlag mit Glasreiniger oder einem Reiniger für keramische Kochplatten entfernt werden.

## 4 TÄGLICHE WARTUNG

- Vermeiden Sie soviel wie möglich dass zuviel Staub und Teilchen von Zigarettenrauch, Kerzen und Öllampen durch Ihre Wohnung umhertreiben. Wenn diese Teilchen durch das Konvektionssystem des Gerätes erhitzt werden, kann dies nämlich dazu führen dass die Wände und die Decke sich verfärben. Deshalb soll man den Raum in dem sich das Gerät befindet, immer genügend belüften. Entfernen Sie regelmäßig den etwaigen Staubbeschlag der sich hinter der (weißen) Tür (Bedienungseinheit) festgesetzt hat mit einem Staubsauger.

- **Wenn das Glas gebrochen oder gesprungen ist, muß dieses, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen, ausgetauscht werden.**



*Hitzebeständiges Keramikglas gehört nicht in den Glascontainer, sondern muss mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.*

- Sollte auf dem Gerät was verschüttet werden, schalten Sie den Gaskamin aus. Reinigen Sie den Gasofen erst, wenn dieser abgekühlt ist. Verwenden Sie für die Reinigung niemals Scheuermittel, aggressive Reinigungsmittel oder Ofenreiniger. Benutzen Sie nur ein trockenes fusselfreies Tuch.
- Im Fachhandel sind auch Sprühdosen mit hitzebeständiger Farbe erhältlich, die Sie für das Beseitigen kleiner Lackschäden verwenden können.

### 4.1 PFLEGEVORSCHRIFT ENTSPIEGELTES GLAS

Wenn das Gerät mit einer Scheibe aus **entspiegelnder** Keramikglas ausgestattet ist, muss für die Scheibenreinigung die folgende Wartungsanweisungen beachtet werden.

- **Um die Coatingschichten am Glas (innen und außen) nicht zu beschädigen, ist die Verwendung von harten (Scheuer-)Schwämmen, Stahlwolle, Scheuermitteln und Reinigungsmitteln mit Ammoniak verboten. Auch die Verwendung ätzen der Produkte und Produkte mit Scheuermittel (abrasiv), wie z.B. ein Reinigungsmittel für keramische Kochplatten, ist nicht erlaubt.**
- Wenn das Glas an der Innenseite gereinigt werden muss, sollte man es aus dem Gerät nehmen. Anleitungen zur Demontage des Glases werden in Kapitel 4.1 der Broschüre "Gebrauchsanweisung und Anleitungen für die Pflege" beschrieben.
- Verwenden Sie ausschließlich neutrale Reinigungsmittel (weder sauer noch alkalisch), z. B. die Scheibenreiniger 'Instanet' oder 'Glassex'. Die Reinigungsmittel, die wir normalerweise für ein 'Standard' Scheibe empfehlen, dürfen bei einer entspiegelten Scheibe also nicht verwendet werden.
- Nehmen Sie ein weiches Tuch/Schwamm (kein Papier).
- Während der ersten Brennstunden des Geräts kann sich an der Innenseite des Glases ein weißer Schleier bilden. Entfernen Sie diesen Schleier sofort.

- Reinigen Sie das Glas an der Innen- und Außenseite regelmäßig. Die Häufigkeit ist vom Ausmaß der Verschmutzung abhängig. Nicht rechtzeitige Reinigung des Glases kann dazu führen, dass es stumpf wird und sich nur noch schlecht, oder gar nicht mehr reinigen lässt.
- Reiben Sie die Scheibe immer vollständig trocken: Restwasser kann Flecken auf dem Coating hinterlassen.
- Fingerabdrücke sind auf entspiegeltem Glas besser sichtbar: Tragen Sie (Gummi-) Handschuhe, wenn Sie die Scheibe berühren.
- Wird die Scheibe mit einem Vakuumheber abgenommen, dann muss das Gummi des Saugnapfes sauber und trocken sein, um Beschädigungen des Coatings zu vermeiden.

## 4.2 PFLEGEVORSCHRIFT 'STANDARD' GLAS

Wenn das Gerät mit einer Scheibe aus '**Standard**' Keramikglas ausgestattet ist, muss für die Scheibenreinigung die folgende Wartungsanweisungen beachtet werden.

- Das Glas an der Innenseite des Geräts regelmäßig mit Glasreiniger oder einem Reiniger für keramische Kochplatten reinigen.
- Wenn das Glas an der Innenseite gereinigt werden muss, sollte man es aus dem Gerät nehmen. Anleitungen zur Demontage des Glases werden in Kapitel 4.1 der Broschüre "Gebrauchsanweisung und Anleitungen für die Pflege" beschrieben.
- Nehmen Sie ein weiches Tuch / Schwamm / Papier.
- Während der ersten Brennstunden des Geräts kann sich an der Innenseite des Glases ein weißer Schleier bilden. Entfernen Sie diesen Schleier sofort.
- Reinigen Sie das Glas an der Innen- und Außenseite regelmäßig. Die Häufigkeit ist vom Ausmaß der Verschmutzung abhängig. Nicht rechtzeitige Reinigung des Glases kann dazu führen, dass es stumpf wird und sich nur noch schlecht, oder gar nicht mehr reinigen lässt.
- Reiben Sie die Scheibe immer vollständig trocken: Restwasser kann Flecken auf die Scheibe hinterlassen.
- Fingerabdrücke sind auf Glas sichtbar: Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie die Scheibe berühren.
- Wird die Scheibe mit einem Vakuumheber abgenommen, dann muss das Gummi des Saugnapfes sauber und trocken sein, um Flecken auf die Scheibe zu vermeiden.

## 5 JÄHRLICHE WARTUNG



Das Gerät, (wo möglich) der gesamte konzentrische Kanal und die Ausmündung sind jährlich von einem anerkannten Installateur/Gasfachmann zu reinigen und zu kontrollieren.

So bleibt der sichere Betrieb des Geräts gewährleistet. Siehe auch die Installationsanleitung, die zu jedem Gerät mitgeliefert wird.







**bellfires.** gas fires

**Ihr Bellfires Vertragshändler**

01 - 200617 - 345028